



# JCS Japanese School

## JCS日本語学校

PO Box 902, Glebe 2037

(Ultimo Public School -Quarry Street, Ultimo)

### JCS日本語学校 入学のしおり

**所在地 (place)** Ultimo Public School  
(Corner of Quarry St and Wattle St)

**連絡先** 学校専用電話: 0407 461 618

**Eメールアドレス** jcs-jpschcity@hotmail.com

**授業時間** 登校時間 9:20 am

小学部 9:30 am - 12:15 pm

幼児部 9:30 am - 12:10 pm

(幼児部は、登下校時に保護者によるサイン・イン、サイン・アウトが必要です。)

#### 新入学

新入学は毎年6月受付開始。申し込み年の7月31日の時点で既に3歳になっていることが条件。

#### 編入学

随時受付中。但し、編入予定のクラスが定員に達している場合、入学金を支払うことによりWaiting Listに名前が掲載される。

#### 入学金

本校に入学・入学を予約する際は入学金50ドル(第2子からは10ドル)を納入する。

#### 一学期間の授業料

120ドル 始業式から二週間以内に納入する。但し、二人目以降は一人につき5ドル割引。一度納入した授業料は返金されない。

#### 欠席・休学・退学

欠席する場合は、担任の先生、及び学校まで知らせる。長期欠席となる場合、教務まで連絡をし、欠席届に記入する。一学期間休学の場合、休学費40ドルを払うことによって、在籍を確保し、毎週のプリントの送付を受けることができる。退学の場合は、退学届けを提出する。再入学する場合は、再び入学金を納入する。

#### 持ってくるもの

- 筆記用具 — 鉛筆、消しゴム、色鉛筆など
- 担任の先生から指示のあるもの — はさみ、のり、カラーペンなど
- モーニングティー用のおやつと飲み物、ナッツ類は禁止
- 幼児部は、アクシデントに備え着替えを持参。
- 帽子 (日差しの強い日は当校前に日焼け止めクリームを塗ることも忘れずに)
- 持ち物、衣類等には必ず名前を明記する。

#### 学校の学期

年度の始まりは現地校の公立校が始まる週の土曜日からで四学期制。一学期9週で、年間計36週です。学期はNSW州教育省の暦に準じています。

#### 年間の主な行事

- 一学期 入学式、節分、雛祭り、総会
- 二学期 こどもの日、避難訓練、授業参観、七夕、校内日本語スピーチコンテスト
- 三学期 運動会、椋山女学園大学生による実習
- 四学期 オープンデー、学年末クラス発表と夏祭

#### 課外行事

<学校関係の課外行事>

漢字検定、南中ソーランサークル活動  
国際交流基金主催「日本語発表会」参加  
神奈川ビエンナーレ国際児童画展への出品

<JCS関係行事>

JCSピクニック、JCSミッドイヤーパーティ、  
JCS総会、JCS日本語スピーチコンテスト

#### 募金活動

企業対象募金、学校でのパン等の販売  
イベントなどでのファンドレイジング

#### コミュニティランゲージスクール

JCS日本語学校は2001年にNSW州教育省よりコミュニティランゲージスクールとして承認された。

#### 当番

二学期間に一度位、保護者に「当番」係が回ってきます。時間は9時から下校時まで。ニュースレターで名前を確認下さい。都合のつかない方は、各自で交代してくれる人を見つけ、その人の名前を事務に連絡する。どうしても時間が取れない方は、年間で100ドルを支払うことにより当番が免除されるという制度があります。

#### 注意事項

校内の駐車場は、教員と、保護者会委員、そして当番の方専用となっている。一般の保護者の方は、校舎外の路上駐車スペースをご利用する。また、歩行者の学校駐車場からの出入りは遠慮して下さい。登下校はQuarry Stにあるゲートを使用して下さい。学校のきまりについては別紙の、『JCS日本語学校のきまり』を参照して下さい。

#### 学校図書

学校図書が、一階の校舎外の倉庫に設置しており、セルフサービスで借りることとなっています。寄付も随時受け付けています。

#### 保護者委員会について

毎年3月に開催される保護者全員参加による総会で承認された9名の保護者が、「保護者委員会」を構成し、学校運営を行っています。





# JCS Japanese School

## JCS日本語学校

PO Box 902, Glebe 2037

(Ultimo Public School -Quarry Street, Ultimo)

別紙1 (Annex 1)

### 添付書類一覧 (List of Document)

1. 入学のしおり
2. JCS 日本語学校入学申込み用紙
3. 入学条件
4. 同意署名書
5. JCS 日本語学校新入生&編入生対象アンケート(2枚)
6. パナドール服用&バンドエイド使用許可書
7. 学校のきまり
8. JCS 入会のご案内

### 入学に際し送付して頂く書類一式

1. JCS 日本語学校入学申込み用紙
2. 同意署名書
3. JCS 日本語学校新入生&編入生対象アンケート(2枚)
4. パナドール服用&バンドエイド使用許可書
5. 当校への入学金 \$50 (小切手、又はマネーオーダーにて、二人目以降は\$10)
6. JCS 入会申込書と小切手 (入会金\$30+年会費\$60)

<書類の送付先>

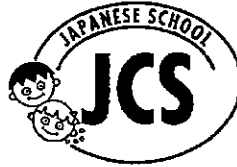
JCS Japanese School

PO Box 902 Glebe NSW 2037

E-mail: [jcs-jpschcity@hotmail.com](mailto:jcs-jpschcity@hotmail.com)

### 申込書記入時の注意点

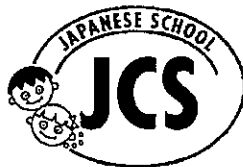
生徒氏名の日本語名の欄には日本のパスポートに表記してある氏名を、英語名の欄には現地校で登録してある氏名を記入してください。



別紙 2 (Annex 2)

入学条件  
(Conditions of Enrolment)

1. 保護者は入学の際、必ずJCSに入会をする。  
The Parent must be a member of the Japan Club of Sydney Inc (JCS) before the Child is eligible to enroll in the School.
2. 本校に入学の際は入学金50ドル(第2子からは10ドル)を納入する。  
Please pay the enrolment fee of \$50.00 at the time of enrolment for the first child. The enrolment fee for other children is \$10.00.
3. 授業料1学期分、120ドルは入学申し込みから2週間以内に納入する。但し2人目以降は5ドル割引される。  
The tuition fee of \$120.00 per term must be paid within 2 weeks of the date of enrolment. There is \$5.00 reduction of tuition fee from the second child.
4. 一度納入された入学金、授業料は返金されない。  
The enrolment fee and the tuition fee are not refundable.
5. 生徒又は保護者が校内の建物・器物・備品等を故意に破損した場合、生徒の保護者が損害賠償責任を負う。  
If the Child and/or the Parent intentionally break, destroy or cause damage to any assets owned or leased by the School, the Parent will be fully responsible for such damages suffered by the School.
6. 児童が病気又は怪我の場合、学校職員は直ちに保護者に連絡をする。  
If the Child becomes ill or is injured, the School Staff will attempt to contact the Parent as soon as reasonably possible.
7. 学校職員からみて、児童が緊急に医療行為を必要としているとみなした場合、医師、救急車又は救急隊を要請する。その際の費用は保護者が負担する。  
If it appears to the school staff that the Child needs urgent medical attention, the School Staff will call a doctor, ambulance or other emergency services. Any expense incurred will be paid by the Parent.
8. 学校活動を円滑に行うため保護者は、当番などの形で協力を要請される。  
The Parent will be asked to assist with in the School duties to facilitate School activities.
9. 児童の授業作品、写真等などが学校の広報活動や日本語教育、日本文化の普及を図るために公表されることもあります。  
The Child's work and /or photograph may be published to promote the School and/or Japanese education and culture.



本校に入学する場合は、別紙1に掲げてある添付書類の内容、及び別紙2の入学条件、その他の本校の規則に遵守していただきますので、あらかじめご了承ください。

Upon enrolment, the Child and the Parent(s) will be subject to the rules and conditions set out in the documents listed in Annex 1 and 2 to this enrollment form and any other rules and regulations adopted by the School and in force for the time being.

**同意する署名 (Accepted and agreed)**

署名 (Signature) \_\_\_\_\_ 日付 (Date) \_\_\_\_\_

氏名 (Printed Name) \_\_\_\_\_

JCS 日本語学校新入生&編入生対象アンケート



\_\_\_\_\_年\_\_月現在

(ふりがな)

生徒氏名 日本語名 漢字： \_\_\_\_\_

英語名： \_\_\_\_\_

性別 男 女 生年月日 \_\_\_\_\_年\_\_月\_\_日

現地校へ通っている場合、現在の学年 \_\_\_\_\_年  就学前

保護者氏名 (母) \_\_\_\_\_ (父) \_\_\_\_\_

住 所： \_\_\_\_\_

自宅電話： \_\_\_\_\_ 携 帯： \_\_\_\_\_

FAX： \_\_\_\_\_ Email： \_\_\_\_\_

兄弟姉妹が在学している場合、名前とクラス名をお願いします。

名 前 \_\_\_\_\_ クラス名 \_\_\_\_\_ 座  
\_\_\_\_\_

1. お子さんの在豪期間について

お子さんは  オーストラリアで生まれた。

\_\_\_\_\_才\_\_\_\_\_ヶ月の時に来豪した。

2. 家庭内での会話について

1) 両親またはどちらか一方の親が日本語を母国語としますか？  はい  いいえ

2) その方は日常生活でお子さんに日本語で話していますか？  はい  いいえ

3) お子さんと日本語を話す頻度について一つチェックしてください。

必ず日本語で話す  できるだけ日本語で話す

時々日本語で話す  日本語で話さない

→裏面へつづく

JCS 日本語学校新入生&編入生対象アンケート

- 4) お子さんは日本語を母国語とする親に対して日本語で話しますか？  
 必ず日本語で話す       できるだけ日本語で話す  
 時々日本語で話す       日本語で話さない
- 5) 先生或は親の指示に従って行動できますか？       はい    いいえ
- 6) 机に向かってどの位集中できますか？(本を読む、お絵描きをする時等) \_\_\_\_\_分位
- 7) 幼稚園や託児所に通っている場合 : 何歳から通っていますか？ \_\_\_\_才 \_\_\_\_ヶ月から  
一週に \_\_\_\_ 日間 / 一日 \_\_\_\_ 時間 通っています。
- 8) 日本語、英語以外で話す言葉がありますか？    はい ( \_\_\_\_\_ 語)    いいえ

3. お子さんの読む力について

- 1) 自分の名前が  読める       読めない
- 2) ひらがなが  全部読める    半分以上読める    少し読める    読めない
- 3) カタカナが  全部読める    半分以上読める    少し読める    読めない
- 4) 漢字が       読める      \_\_\_\_\_年生レベル      \_\_\_\_\_文字位       読めない

4. お子さんの書く力について

- 1) 自分の名前が  書ける       書けない
- 2) ひらがなが  全部書ける    半分以上書ける    少し書ける    書けない
- 3) カタカナが  全部書ける    半分以上書ける    少し書ける    書けない
- 4) 漢字が       書ける      \_\_\_\_\_年生レベル      \_\_\_\_\_文字位       書けない

5. 初めてお子さんを JCS 日本語学校に通わせることになるご両親への質問

どのようにして、この学校のことをお知りになりましたか？

- 友人より       日豪プレスを見て  
 その他 \_\_\_\_\_

6. その他

ご希望・ご相談事項などがございましたら、ご記入下さい。

---

---

---

---

---

アンケートにご協力頂きまして有り難うございました

## パナドール服用許可書

- 急な発熱や疼痛が起きた際、所定の服用の指示に従ったパナドールを飲ませることを許可 します。  
(I give permission to administer paracetamol to my child, when sudden fever or pain occurs.)
- パナドールの服用を許可しません。 \_  
(I do not give permission to administer paracetamol to my child.)
- 

生徒の名前 (student name) \_\_\_\_\_

日付(date) \_\_\_\_\_ サイン (signature) \_\_\_\_\_

---

## バンドエイド使用許可書 (Band-aids)

稀にバンドエイドでアレルギーを起こす場合があるので、

Students often require the application of band-aids at school from staff. A small number of people have allergic reaction to common brands of band-aids. To ensure that we are acting in the best interests of your child, would you please indicate below whether you permit us to use or not.

- バンドエイドの使用を許可します。  
(I permit the staff of JCS Japanese school to administer band-aids to my child.)
- バンドエイドの使用を許可しません  
(I do not permit band-aids to be administer to my child.)
- 

生徒の名前 (student name) \_\_\_\_\_

日付(date) \_\_\_\_\_ サイン (signature) \_\_\_\_\_

---



# JCS Japanese School

## JCS日本語学校

PO Box 902, Glebe 2037

(Ultimo Public School -Quarry Street, Ultimo)

### 学校の決まり

#### 登下校の時間について

- ・ 登下校は Quarry St に面するゲートを利用して下さい。朝は9時15分にゲートが開きますが9時20分まで生徒を教室に入れないうお願いします。(教員のいない教室に生徒だけを入れないうお願いします)
- ・ 生徒は必ず9時20分から30分の間に登校する。授業は9時30分開始です。
- ・ 授業は幼児部は12時10分、小学部は12時15分に終了しますのでお迎えが遅れないようお願いします。
- ・ 現地校との契約上、ゲートは12時半厳守で閉めますので、授業後は速やかに下校して下さい。また、ソーランの練習日は1時45分に閉めます。

#### 校舎使用について

- ・ 机、椅子、黒板以外の現地校のものには触らないように注意して下さい。
- ・ 教室や廊下では走らない。廊下での飲食も禁止です。
- ・ 校庭のアドミニ(職員室)のある側の階段ニヶ所は立ち入り禁止です。
- ・ 学校の駐車場は委員、教員、当番専用になります。その他の保護者は路上駐車をお願いします。
- ・ 校庭の青いゴミ箱及び、教室内のゴミ箱は現地校用のゴミ箱です。ゴミを捨てる場合は、JCS 専用ゴミ箱(通常パン売り場の近辺にあります)を利用下さい。
- ・ 学校をきれいに使わせてもらうため、教室、廊下、また校庭でゴミを見つけたらゴミ袋へ入れるよう協力をお願いします。壁も汚さないよう気をつけて下さい。
- ・ 生徒は外のトイレを利用して下さい。校内のトイレは大人用です。
- ・ 校舎、校庭では立入り禁止の場所が多いので、小さなお子さんをお連れの保護者の方はお子さんがそれらの場所に侵入しないように気をつけて下さい。傾斜地には特に立ち入らないよう気をつけてください。
- ・ 正門は、通るときに開けて、通り過ぎたら閉めるよう心がけて下さい。
- ・ 非常口は、非常の時、避難訓練の時のみ使う。

#### その他

- ・ アレルギーを持つ生徒が在学していますので、おやつにピーナツ類は絶対に持たせないよう、くれぐれも気をつけて下さい。
- ・ プレイグループの方は責任を持って、玩具等を倉庫に片付けて下さい。



# JCS Japanese School

## JCS日本語学校

PO Box 902, Glebe 2037

(Ultimo Public School -Quarry Street, Ultimo)

### School Regulations

#### School hours

- All parents and students to use gate on Quarry St. Gate will open at 915am on Saturday mornings however please do not take your children into classrooms until 920am. (No student to be left alone in the classroom without their teacher)
- All student must be in classroom between 920-930am. Class activity will commence at 930am sharp.
- Kindergarten classes finish at 1210pm. Primary classes finish at 1215pm. Please do not be late for your children's pick up.
- Gate must be closed at 1230pm due to school contract so please exit the premises promptly. When Soran dance group has lessons, gate will be closed at 145pm sharp.

#### Use of School

- Do not touch school property in classrooms apart from desks, chairs and black board.
- Do not run or eat in hallways.
- Do not use two stairways underneath the Ultimo PS administration office(area above school hall).
- Car park is reserved for teachers, committee members and parents on roster. Other parents are prohibited to use school car park.
- Use allocated JCS rubbish bin ( usually located next to bread stall). Blue Ultimo PS bin and inside classroom bin are not to be used by our pupils please.
- When you see rubbish in school or in courtyard, please pick it up and put in allocated rubbish bin.
- All students to use outdoor toilets. All toilets in school building is for adult use only.
- If you have smaller children who does not attend JCS school, please watch over them not to enter prohibited area.
- Gate must stay closed at all times. When you enter, please make sure it is closed behind you.
- Emergency exit to be only used in case of emergency.

#### Other request

- Peanut products are prohibited to bring to school due to increased numbers of student with nut allergy.
- When using toys for playgroup, please put away all toys and related items back into storage.

# シドニー日本クラブ入会のご案内

シドニー日本クラブ(JCS)は1983年に創立された、日本人定住者を中心とした会です。特定の宗教や政治に影響されない非営利団体として活動しています。クラブはボランティアによって運営され、日系人家族間の親睦、日本文化の継承、在住他民族との相互理解の向上を目的とし、様々な懇親活動、広報活動や文化教育活動を行っています。現在の会員数は約450世帯です。

JCSは基本的に定住者(日・豪両国籍を含む)の互助・親睦組織ですが、クラブの趣旨に賛同する方なら人種やビザの種類を問わず誰でも会員になれます。

- ・Established in 1983
- ・For NSW Japanese migrants and friends
- ・Run by a group of volunteers
- ・Non-religious, Non-political, Non-profit organisation
- ・Currently JCS has about 450 families

## シドニー日本クラブ入会申込書

Application for Membership of Japan Club of Sydney Inc.

下記に必要事項を記入し、入会金と年会費の小切手もしくはマネーオーダーを同封し、右の宛先まで郵送して下さい。

入会申込者 Applicant

私は、シドニー日本クラブに入会したく、ここに申し込みます。

I hereby apply to become a member of Japan Club of Sydney Inc. In the event of my admission as a member, I agree to be bound by the rules of Japan Club of Sydney Inc, in force for the time being.

氏名 Mr Ms Applicant name	署名 Signature	日付 Date
住所 Address	Postcode	Email
電話(自宅) Tel (Home)	電話(会社) Tel (Work)	職業・勤務先 Occupation/Employer

### ◆◆◆お問い合わせ・連絡先◆◆◆

シドニー日本クラブ  
Japan Club of Sydney Inc.  
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057  
Mobile: 0421-776-052 Fax: 9412-3434  
Email: jcsydney@tokyonet.com.au  
www.japanclubofsydney.org

家族構成 Applicant's family details (同居の方) ※ご家族も会員です。

氏名 Mr Ms Name	続柄 Relation	本人 Self	生年月日 Date of birth	氏名 Mr Ms Name	続柄 Relation	生年月日 Date of birth
氏名 Mr Ms Name	続柄 Relation		生年月日 Date of birth	氏名 Mr Ms Name	続柄 Relation	生年月日 Date of birth
氏名 Mr Ms Name	続柄 Relation		生年月日 Date of birth	氏名 Mr Ms Name	続柄 Relation	生年月日 Date of birth
氏名 Mr Ms Name	続柄 Relation		生年月日 Date of birth	氏名 Mr Ms Name	続柄 Relation	生年月日 Date of birth

紹介者 Referee

当クラブの会員の方が紹介者の場合、右記にご記入ください。

I have a referee who is a member of Japan Club of Sydney Inc.

氏名  
Name

会員には毎月、会報誌「JCS だより」をお送りします。

入会金 \$30 + 年会費 \$60 = 合計 \$

### 会費納入規定

年会費は1月～12月分とし、毎年12月に翌年分をお支払いください。翌年2月までに納入が無い場合は退会扱いとなります。1月～10月の間に入会の場合はその年度の入会金と年会費をお支払いください。11月及び12月に入会の場合は入会金と翌年度の年会費をお支払いください。

事務局記入欄 (OFFICE USE ONLY)		入力日	<input type="checkbox"/> 土曜会	<input type="checkbox"/> シドニー日本語日曜学校
		入金明細	<input type="checkbox"/> JCS日本語学校 <input type="checkbox"/> ノーザンビーチ校	
郵送エリア				
地区	北地区			
	南西地区			